

書叢化文衆大

是權政埃維蘇 的盲文除掃樣怎

著娃諾萬伊

譯白 嚙

行印局書總京

★ 大 眾 文 化 叢 書 ★

А. М. ИВАНОВА

ЧТО СДЕЛАЛА СОВЕТСКАЯ ВЛАСТЬ
ПО ЛИКВИДАЦИИ НЕГРАМОТНОСТИ
СРЕДИ ВЗРОСЛЫХ



蘇維埃政權是怎樣掃除文盲的
嘯 白 譯

中 華 書 局 印 行

一九五〇年六月初版

大眾文化叢書

蘇維埃政權是怎樣掃除文盲的（全一冊）

◎基價四元五角

（郵運匯費另加）

A. M. Ibrahova

原著者

譯者

白

發行者

上海河南中路二二一號
中華書局股份有限公司

印刷者

上海澳門路四七七號
中華書局永寧印刷廠

發行處

各埠中華書局

* 印翻得不 · 權作著有 *

總目編號 · (一四七八一)

印數1—3,000

蘇維埃政權是怎樣掃除文盲的 目錄

一 沙皇俄羅斯居民的文化	五
二 星期日學校	七
三 蘇維埃政權最初十年中的掃除文盲工作	一二
(一) 蘇維埃政權掃除文盲的第一個政策	一二
(二) 一九一九年十二月二十六日「關於在俄羅斯社會主義聯邦蘇維埃共和國居民中掃除文盲」的命令	一九
(三) 第一次與第二次全俄掃除文盲代表大會	二八
(四) 「掃除文盲」協會	三三
(五) 成人教育的方法	三五
(六) 教科書	三八
(七) 訓練文盲工作的成績	四一

(八)非俄羅斯民族中識字人數的增加	四三
-------------------	----

四 蘇維埃政權第二個十年中的掃除文盲與少識字人工作	四七
---------------------------	----

(一)黨與政府關於掃除文盲與少識字人的決議	四七
-----------------------	----

(二)文盲與少識字人學校的教育計劃與方案	七一
----------------------	----

(三)文盲與少識字人的教育工作總結	七九
-------------------	----

(四)非俄羅斯民族中識字人數的增加	八五
-------------------	----

五 蘇維埃政權第三個十年與掃除文盲和少識字人的工作	九七
---------------------------	----

(一)完成掃除文盲的前夕	九七
--------------	----

(二)蘇聯識字的居民(根據一九三九年全聯邦的調查)	一一二
---------------------------	-----

(三)文盲與少識字人學校學生的文化、政治與生產力的提高	一一七
-----------------------------	-----

(四)文化戰士與教員	一一九
------------	-----

(五)在偉大衛國戰爭期間的掃除文盲與少識字人工作	一二四
--------------------------	-----

(六)戰後的成人教育	一二七
------------	-----

附錄	一二九
----	-----

蘇維埃政權是怎樣掃除文盲的

一 沙皇俄羅斯居民的文化

蘇維埃政權從沙皇制度接收了一份貧乏的遺產——居民的黑暗、愚昧和沒有文化。根據一八九七年的調查，識字的男子（九歲以上的）佔百分之三十五點八，而識字的女子佔百分之十二點四，即識字的女子比識字的男子要少兩倍。由於對非俄羅斯民族的專制政策的結果，非俄羅斯民族中識字的人更少。有些大的區域，民族雜居的北部與東部，幾乎完全沒有學校。識字的人在這些民族中僅佔百分之二，在若干民族中甚至降低到千分之一。

根據一八九七年全俄調查資料，識字者的百分比為：塔其克——三·九，烏茲別克——一·六，土耳其明——〇·七，吉爾吉斯——〇·六，哈薩克——二·一，耶柯特——〇·七，奧雲金——二·一。

在這一次調查後的二十年來，人民文化水準絲毫沒有提高過。

帝國主義戰爭前夕，在一九一四——一九一五年中，有數千萬人口的俄羅斯廣大領域上，一共祇有一〇一·九一七個小學和一·六五四個中學，僅有七·八九六·二四九個學生。

在一九一七年，俄羅斯還是世界上文化水準最低的國家之一。

關於它對諸民族在教育意向上的剝奪，列寧曾寫道：「如此野蠻的國家，在這個國家內，人民在教育、見聞與知識的意向上都受到剝奪，這樣的國家，在歐洲除了俄羅斯之外，再沒有第二個了。」

在沙皇制度下沒有任何成年人的民衆教育制度。成年人的學校與講習班的數量少得可憐，完全够不上居民的需要。

在沙皇制度下，國民教育部的預算中甚至沒有成年人教育機構這一項經費。

成年人的學校與講習班所倚賴的，祇是地方與城市的自治機關在國民教育支出總額下所配給的一筆小得可憐的經費。

二 星期日學校

在沙皇俄羅斯有所謂星期日學校與夜校，它們的出現是由於當時熱心社會事業的進步人士私人所發起，並且是建立在教師的免費服務與學生的志願求學的基礎之上的。在這些學校的組織中直到最後才得到了社會當局的同情。

這就是工人與女工唯一所能就讀的學校。在這些學校中他們可以學習識字，算術的四則題與對宗教所應遵守的法規。在工作時間之外，他們在每星期日與例假日或是每天晚上到學校裏去。在星期日學校中一年有三十五至三十六天課，在夜校中一年有八十至一百二十天。

爲了使工人們不去參加革命組織，放棄革命理想，沙皇政府決定了開設星期日學校與夜校。事實的發展並不如此。這些學校不但在教育工人與女工識字及算術四則題上起了很大的作用，並且在發展他們的階級、政治意識上有極大的意義。在星期日學校的組織與領導人物中大部份參加了社會民主派的組織。

在若干成年人的學校中所進行的課業，遠超出了官方課程的範圍與國民教育部的命

令。例如在彼得堡涅夫斯基關的星期日學校中，反對專制統治的男女教員，訂出了特別的課程，不但照顧到傳授知識，並且也照顧到學生的進步。

例如，在世界知識的課程上提出了破除學生中存在着迷信與荒誕的傳說，用科學的世界觀來認識它們。在地理的課程上規定了介紹學生以西歐的生活，啓發工人爲改善自身地位而鬥爭。

星期日學校與夜校的歷史是很慘痛的。在它們存在的時期中，時而因涉及反政府宣傳的嫌疑爲政府封閉，時而由於堅強不屈與工人及進步的社會人士的請求而重新開放。

第一個俄羅斯的星期日學校是一八五九年在基輔設立的日·日·比洛高夫學校。不久以後，在許多較好的省、縣、城市都產生了星期日學校。但是第一個學校一開始就不斷地受到鎮壓，終於被封閉，一共祇經過了一年。在一八六〇年五月間，國民教育部就從事監視星期日學校，翌年一九六一年，頒發關於由國民教育部及宗教機構管理星期日學校的「最高命令」，而至一八六二年六月，它們便全部被封閉了。

兩年之後，頒發了「一八六四年關於初等學校的法令」，指定開放星期日學校。隨着這一法令，國民學校的視學授權地方、城市的自治機關，農村公社與個別特殊人物，

同意開放這些學校。進步的知識份子與各種團體根據法令而開放了星期日學校與夜校。這些學校中有若干學校後來成為對工人羣衆而設的真正的「人民大學」，並在我們的文化發展史上起了很大的作用。

在希里雪爾堡大道上的星期日學校，特別是斯摩稜斯克星期日學校（彼得堡），產生了如伊凡·瓦西里葉維赤，巴布希金，瓦西里·安特烈亦維赤，謝古諾夫，雪爾蓋·伊凡諾維赤，封提柯夫以及其他許多進步工人。這些學校極受工人們愛戴，成為當時進步工人革命教育的輔助工具。在這些學校的發展中，布爾什維克黨員具有重大的意義。在涅夫斯基關外所發生的一切罷工中，進步的工人總是站在罷工工人的最前列。斯摩稜斯克星期日學校的學生在一般的罷工工人羣衆中表現了自己的堅毅與頑強。警備部隊注意着他們，而他們在進行羣衆性的搜查與逮捕中首先受到了迫害。

在一八九五年十二月八—九日夜間，與列寧同時逮捕的有克爾齊讓諾夫與別的「彼得堡爭取工人階級解放鬥爭同盟」的活動家與工人——斯摩稜斯克學校的學生：符拉斯·希欠格洛夫，尼基達·密爾柯洛夫，古茲瑪·察里柯夫，保爾菲里·米哈依洛夫，彼得·格里拔金等。

斯摩稜斯克星期日學校的優秀的教員幫助教育了那時的布爾什維克黨所誕生的這些進步工人們。就是這些人們，分析了社會民主派的觀點，並且有一部份參加了「彼得堡爭取工人階級解放鬥爭同盟」的組織。

一八九一年八月二十九日，在女教員的小組中吸收了娜狄齊達·康士坦丁諾芙娜·克魯帕斯卡雅，後來成為傑出的教育家，畢生從事於蘇聯的成人教育事業。除了H·K·克魯帕斯卡雅之外，服務於星期日學校的還有符耶乞斯拉夫·羅道里發芙娜·敏仁斯基，他的妹妹維拉·羅道里發芙娜與留特米娜·羅道里發芙娜，李弟雅·米哈依洛芙娜·克尼保維支和許多別的布爾什維克黨的主要活動份子與列寧最親近的戰友們。

現在的大學教授，蘇聯最高蘇維埃的代表阿歷克山特爾·阿歷克山特洛維支·拜依柯夫，在十九世紀九十年代就擔任過斯摩稜斯克學校的教員。

H·K·克魯帕斯卡雅與斯摩稜斯克學校的其他許多教員在一八九六年八月十二日曾遭逮捕。

無論沙皇政府怎樣對斯摩稜斯克學校的社會民主團體作破壞，這些教員們在以後的幾年間始終堅持不屈。社會民主派新的教員幹部起來代替了他們，繼續教育並培養了不

止工人布爾什維克這一代。根據一九〇五年關於星期日學校與夜校的官方統計的報告，在國民教育部的文件裏說明了星期日學校共有七八二所，有四萬學生，其中男子有一九・四〇一人，婦女有二〇・六〇五人；工人的星期日學校有五四九所，有三六・七一四個學生，其中男子三〇・二二五人，婦女六・四八九人。

在宗教管轄地區內有二六〇所星期日學校和二八・〇四八個學生。

在國民教育部的星期日學校內有三・二〇〇個學生。

這一個學校網，當然不能滿足俄羅斯的一切不識字與少識字的廣大勞動人民羣衆的迫切需要。第一次世界大戰期間與偉大十月社會主義革命準備時期中，隨着革命運動的滋長，一切都更尖銳地感覺與顯示着這些居民階層對於知識的需要。

因此在二月革命之後，成人的學校與講習班自發地開始組織起來。

但是這些自發地產生的學校與講習班並不能滿足勞動者們在百年來精神上的黑暗與壓迫所累積起來的對於知識的迫切要求。

祇有偉大十月社會主義革命才爲解決一切國民教育問題而創設了條件，並爲勞動者們開啓了走向知識的道路。

三 蘇維埃政權最初十年中的掃除文盲工作

一 蘇維埃政權掃除文盲的第一個政策

帝國主義戰爭帶來了俄羅斯的經濟崩潰，新的國家機構的建立與提高勞動羣衆文化水平的方案遭遇到反革命力量的猛烈反對，知識分子怠工，大部份教員不了解共產黨與蘇維埃政權的工作。

布爾什維克始終重視國民教育，特別是成年人的教育。『不識字的人們不問政治，他們應該開始學習字母了。』——列寧這樣說。

一九一七年九月十日設立了由人民委員A·B·羅那却爾斯基主持的國家教育委員會。娜狄齊達·康士坦丁諾芙娜·克魯帕斯卡雅領導了校外教育與政治訓練。娜狄齊達·康士坦丁諾芙娜在那時候就把布爾什維克的綱領任務在國民教育事業中普及化了，把追求教育事業的勞動羣衆的經驗在紙上表現出來。當時她這樣規定了成人學校的基本任務：『不但應該把知識的鎖鑰給予學生，而且也應該爲學生指示出鎖鑰所能開啓的門

徑。學生的思想範圍應隨着技術知識而同時迅速擴大。」

爲了保證文化普及工作進行的條件，教育人民委員部在一九一七年十月二十一日頒佈了命令，准許一切小學、中學、大學以及社會團體的建築、設備，在使用時間之外，爲普及識字這個目標而開放。

在一九一八年設立了人民教育委員部的校外教育局作爲校外教育的組織。它應在各地協助自己的機關擴展校外教育網，在適當的小組上爲這一工作選擇並訓練人才。

黨與蘇維埃政權向校外教育提出了訓練工人羣衆參加國家管理，並以適當的知識武裝他們的任務。領導當時校外教育的娜狄齊達·康士坦丁諾芙娜，克魯帕斯卡雅，她寫出了關於校外教育的意義：「無論是解除專制統治的束縛，無論是解除資本主義的束縛，我們認爲都是爲了解放我們自己的雙手。爲達到這一目的，我們自己應負起艱鉅的任務。社會主義的前提是人民的高度文化水準。我們要成爲熟練的、常識豐富的、意志堅定的勞動者。專制統治爲我們留下了貧乏的遺產：半文盲的羣衆，沒有受過最初步的學校知識，甚至連自己也不知道，不會有計劃地、有組織地使用自己剩餘的力量……對於工人與農民，需要以一切的努力來吸收知識的力量，來提高近代的效率對他們所需

要的文化水準。

「校外教育是當前最尖銳、最現實的問題。羣衆必須了解知識，並以付出最少的力量來了解它們。」

在施行的結果中，不論因戰後的混亂而引起的嚴重情況，在國內使廣泛地展開了校外教育。開放了圖書館、工人俱樂部、識字學校、人民大學。這一工作不但在老百姓中間實行了，在軍隊中也是如此。

遺憾的是因爲缺少一九一七——一九一八年的統計資料，不可能介紹在那一時期的成人普通教育網的整個面貌，但根據當時出版的雜誌「國民教育」與「校外教育」這些個別材料，可以證明成人教育是一件重大的工作。

一九一八年三月，在第八次黨代表大會上提出了共產黨的新綱領。在國民教育的範圍內，黨制定了如下的任務：『將開始於一九一七年十月革命的，將學校自資產階級的階級統治的工具轉變爲全面消滅社會階級區分的工具，轉變爲共產主義的改造社會的工具這一事業進行到底。』（聯共「布」黨綱）

綱領規定了實行男女兒童到十七歲爲止的免費的、義務的、一般的與專門的教育。

根據勞動者的校外教育規定了下列任務：「國家從各方面幫助工人與農民的自我教育與自求進步（設立校外教育設備網：圖書館、成人學校、學院、小組、講座、電影機、美術館等）……展開共產主義思想的最廣泛的宣傳，並儘量利用國家政權的機構與財力以達到這一個目的。」（聯共「布」黨綱）

校外教育在配合綱領的這些條文中被實現了，它成爲在羣衆中共產主義思想的傳導者。

綱領中指出了經過「蘇維埃國民教育」的發展引導勞動者傾向於教育事業的道路。黨第八次代表大會通過的決定指出了：「要注意到無產階級與貧農、中農堅強與持久協調的必要性，以及鄉村中政治黑暗，一般沒有教育與農業知識水平低落的情況是深刻與嚴重的障礙，並同時指出貧農與中農的貧窮與頑固性——共產黨不能不自極端重視而轉向於廣義的鄉村教育。」

『在啓蒙運動的計劃中，在農村內應注意其自身的步調一致；

（一）共產主義的宣傳。

（二）一般的教育。

（三）農業教育。

『在少年學校的課程中，同樣也在爲成人而設的各種課程中，無論是普通教育的或是專門的（例如農業的），都應該制定：

（一）具備科學社會主義觀點與有助於俄羅斯偉大革命歷史的特別研究部份的文化史的通俗概論；（二）蘇維埃憲法的解釋。

『對於這兩門課程應立刻制定標準的教科書。』

『一般的教育——學校的與校外的（這裏包括藝術方面的：劇院、音樂會、電影、展覽會、圖書等），不但要迅速在黑暗的鄉村中發現各種知識的光輝，而且主要的是要迅速促進自覺的與明確的世界觀的建立，——應該密切配合共產主義的宣傳與共產主義的偉大理想以及在共產主義經濟建設方面各式各樣工作不發生聯繫的科學與藝術的形式是沒有的。』

『關於學校方面，關於在統一與勞動的基礎上，復興學校的問題在原則上已被決定了。現在應該轉移注意力於一切爲成人而設的各種校外教育上面去。』

黨第八次代表大會的這些決定，奠定了第一次全俄羅斯代表大會在校外教育方面的